



## JOUR / DAY 1, jeudi 29 avril / Thursday, April 29

8 h 40 – 8 h 55 Discours d'ouverture / Opening remarks

### 9 h – 10 h 30 Séance / Session 1

<b>Zoom A (EN) CALL</b>	<b>Zoom B (EN) Feedback</b>	<b>Zoom C (EN) Theoretical Perspectives</b>	<b>Zoom D (FR) Pratiques innovantes</b>
<b>Session Chair Alena Barysevich</b>	<b>Session Chair Diane Querrien</b>	<b>Session Chair Tracy Heranic</b>	<b>Président de la séance Adel Jebali</b>
<p><b>Mike Barcomb &amp; Walcir Cardoso</b>, Concordia University, Canada <i>Training Pre-Service Teachers to Customize Digital Materials for Second Language Instruction: Exploring approaches to design and perceptions of customization</i></p>	<p><b>Alina Lemak</b>, York University, Canada <i>Individualizing oral corrective feedback practices in post-secondary ESL context</i></p>	<p><b>Aicha Rahal</b>, University of Gafsa, Tunisia <i>Selective Fossilization Hypothesis: Principles and Application</i></p>	<p><b>Bela Margaryan &amp; Marine Hovsepyan</b>, Université des langues et des sciences sociales d'État V.Brusov d'Erevan, Arménie <i>Enseignement du FLE dans ULSS /les nouvelles approches didactiques et les perspectives du développement</i></p>
<p><b>Jade LaFontaine</b>, McGill University, Canada <i>Bridging the Distance; Assessing the Effectiveness of Online Teaching Tools for Indigenous Language Education</i></p>	<p><b>Liivi Jakobson</b>, Dalarna University, Sweden <i>Development of a New Feedback Model Concerning Adult Beginners' Writing in a Second Language</i></p>	<p><b>Patrick-Andre Mather</b>, Universidad de Puerto Rico, Rio Piedras, Puerto Rico <i>Strategies and approaches to teaching students in a 2nd or 3rd language</i></p>	<p><b>Corinne Beauquis</b>, Université de Toronto à Scarborough, Canada <i>Préparation des étudiants et éducation expérientielle : un projet de recherche en distanciel</i></p>
<p><b>Rhonda Chung &amp; Walcir Cardoso</b>, Concordia University, Canada <i>Addressing the need for multi-dialectal aural input in the L2 classroom with Parlure Games</i></p>	<p><b>Md Nesar Uddin</b>, The University of Memphis, United States <i>Use of L1 in Corrective Feedback and Learner Uptakes in Foreign Language Learning</i></p>	<p><b>Moustapha Fall</b> University of Victoria, Canada <i>"The role(s) of Mother Tongue Literacy in Learning a Second Language: The case of Wolof and French in Senegal"</i></p>	<p><b>Gabriel Michaud &amp; Ahlem Ammar</b>, Université de Montréal, Canada <i>Quelle est la place de la grammaire dans le cadre d'une tâche?</i></p>

10 h 30 – 10 h 45 **Pause / Break**

<p>10 h 45 – 12 h <b>Plénière / Plenary 1 (FR)</b> : Cynthia Eid, Professeure-Chercheuse, Doyenne de l'École de formateurs, Directrice de la pédagogie et de l'Innovation, Groupe IGS, Paris-Lyon et Toulouse, France. Vice-présidente de la Fédération internationale des professeurs de français.</p> <p><i>De l'innovation pédagogique à la transformation de la didactique des langues secondes: quels vecteurs d'apprentissage apprivoiser ?</i></p>			
<p>12 h – 13 h <b>Pause / Break</b></p>			
<p>13 h – 14 h 30 <b>Séance / Session 2</b></p>			
<p><b>Zoom A (EN)</b> <b>CALL</b></p>	<p><b>Zoom B (EN)</b> <b>Effective practices</b></p>	<p><b>Zoom C (EN)</b> <b>Writing</b></p>	<p><b>Zoom D (FR)</b> <b>Principes pédagogiques</b></p>
<p><b>Session Chair</b> <b>Mike Barcomb</b></p>	<p><b>Session Chair</b> <b>Corinne Beauquis</b></p>	<p><b>Session Chair</b> <b>Denis Liakin</b></p>	<p><b>Présidente de la séance</b> <b>Svetla Kaménova</b></p>
<p><b>Amira Shouma &amp; Walcir Cardoso</b>, Concordia University, Canada <i>Users' Perceptions of The Pedagogical Use of iPads in Second Language Education</i></p>	<p><b>Julie Kerekes, Yiran Zhang, &amp; Shakina Rajendram</b>, University of Toronto, Canada <i>An Action Research Approach to Academic English for International Graduate Students</i></p>	<p><b>Wiem Saidi</b>, University of Montreal, Canada &amp; <b>Boutheina Lassadi</b>, Faculty of Humanities and Social Sciences of Tunis, Tunisia <i>Informal English use in the written productions of end-of secondary level EFL students in Tunisia: The case of subtitled American movies and series.</i></p>	<p><b>Catherine Mendonca Dias</b>, DFLE Paris 3 Sorbonne Nouvelle, France <i>Didactiser les discours authentiques scolaires pour l'enseignement des disciplines en langue seconde</i></p>
<p><b>Sarah Jacoba</b>, Lakehead University, Canada <i>Affective Filter and Use of Peer Assessment Technology in Foreign Language Acquisition</i></p>	<p><b>Yuhui Huang</b>, McGill University, Canada <i>"Let's work together!": The Effects of Peer Feedback on Pronunciation by Second Language Learners in Mobile-assisted Language Learning Context</i></p>	<p><b>Alys Avalos-Rivera</b>, The University of British Columbia, Canada <i>Developing linguistic strategies for source use among international undergraduate engineering students</i></p>	<p><b>Sylvie Roy</b>, Werklund School of Education, Université de Calgary; <b>Julie Byrd Clark</b>, Faculty of Education, Université Western; <b>Julia Stamp</b>, Werklund School of Education, Université de Calgary, Canada <i>Discours sur de nouvelles pratiques multilingues en immersion française</i></p>

<p><b>Anne-Marie Sénécal &amp; Walcir Cardoso</b>, Concordia University, Canada  <b><i>Making a difference with clickers: The role of individual differences when learning English vocabulary with clickers</i></b></p>	<p><b>Goretti Prieto Botana &amp; Carolina Castillo Larrea</b>, University of Southern California, United States  <b><i>Frequency, Salience and Form-Meaning Mapping Transparency as Modulating Factors for EFL Effectiveness</i></b></p>	<p><b>Tracy Heranic</b>, Concordia University, Canada &amp; <b>Borja Ruiz de Arbuló</b>, Boston University, United States  <b><i>The contributions of the théorie de l'énonciation to the teaching of advanced writing in the second language classroom</i></b></p>	
<b>14 h 30 – 14 h 45 Pause / Break</b>			
<b>14 h 45 – 15 h 45 Ateliers interactifs / Interactive workshops</b>			
<b>Zoom A (FR)</b>	<b>Zoom B (FR)</b>	<b>Zoom C (EN)</b>	<b>Zoom D (FR)</b>
<b>Atelier 1</b>	<b>Atelier 2</b>	<b>Workshop 3</b>	<b>Atelier 4</b>
<p><b>Josee Le Bouthillier</b>, Université du Nouveau-Brunswick, Canada &amp; <b>Renee Bourgoin</b>, Université St Thomas, Canada  <b><i>Maximiser l'apprentissage dans les centres de littératie pour les élèves de français langue seconde</i></b></p>	<p><b>Antoine Philippe</b>, Université de Porto Rico, Porto Rico  <b><i>Des pieds et des mains : Incorporer la grammaire (atelier interactif)</i></b></p>	<p><b>Stephen Bodnar &amp; Roy Lyster</b>, McGill University, Canada  <b><i>Choose Your Own Content: a technology-based approach for automatically creating tailored grammar practice exercises from the web</i></b></p>	<p><b>Samantha Damay &amp; Élisabeth Veilleux</b>, Centre d'enseignement du français de l'Université McGill, Canada  <b><i>Enseignement de la variation à l'oral : réflexion et pistes didactiques en classe de français langue seconde</i></b></p>
<b>15 h 45 – 16 h Pause / Break</b>			

<b>16 h – 17 h 30 Séance / Session 3</b>			
<b>Zoom A (EN) Identity</b>	<b>Zoom B (EN) Effective practices</b>	<b>Zoom C (EN) Plurilingualism</b>	<b>Zoom D (FR) TICE</b>
<b>Session Chair Walcir Cardoso</b>	<b>Session Chair Diane Querrien</b>	<b>Session Chair Angelica Galante</b>	<b>Présidente de la séance Rosa Hong</b>
<p><b>Vander Tavares</b>, York University, Canada <i>From theory to practice: Challenging “ESL” and “international student” identity labels</i></p>	<p><b>Elena Shimanskaya</b>, University of Nevada, Reno, United States <i>Processing instruction in L2 acquisition of direct object clitics</i></p>	<p><b>Maria Chiras</b>, McGill University, Canada <i>How Effective Are Monolingual Language, Writing, and Assessment Practices for Multilingual Students in English courses in College? An Exploration of Multilingual Pedagogical Perspectives</i></p>	<p><b>Adel Jebali</b>, Université Concordia, Canada <i>Les correcticiels au secours des clitiques du français L2</i></p>
<p><b>Mahmuda Sharmin</b>, The University of Memphis, United States <i>"Now I Test My English Everyday": Multi-modal Narratives Pedagogy for Teaching Adult Language Learners</i></p>	<p><b>Danko Sipka</b>, Arizona State University and Columbia University, United States <b>Establishing Enabling Final Learning Outcomes: Challenges and Solutions</b></p>	<p><b>John Wayne Dela Cruz</b>, Concordia University, Canada <i>"I subtitle myself": The case of ESL student tutors and tutees' plurilingual pedagogical strategies in a francophone college</i></p>	<p><b>Catherine Caws</b>, University de Victoria, Canada <i>Ce que le Twitter peut révéler de nos apprenants</i></p>
<p><b>Benjamin Calman</b> McGill University, Canada <i>Developing international student identity through plurilingual pedagogy and practice</i></p>	<p><b>John Hajek &amp; Riccardo Amorati</b>, The University of Melbourne, Australia <i>Encouraging students' creativity, agency and community engagement through project-based learning: the "I am an author" project</i></p>	<p><b>Angelica Galante</b>, McGill University, <b>Maria Chiras</b>, McGill University, <b>John Wayne Dela Cruz</b>, Concordia University, <b>Lana Zeaiter</b>, McGill University, Canada <i>Why separate languages in the classroom if they are inseparable in our brain? The case for plurilingual pedagogy</i></p>	<p><b>Marie-Josée Hamel</b>, Université d'Ottawa, Canada <i>Compétences et pratiques digito-pédagogiques des enseignants de langues – modèle et enquête</i></p>


**JOUR 2 / DAY 2, vendredi 30 avril / Friday, April 30**
**9 h – 10 h 30 Séance / Session 4**

<b>Zoom A (EN)</b> <b>CALL</b>	<b>Zoom B (EN)</b> <b>Effective practices</b>	<b>Zoom C (EN)</b> <b>Pratiques innovantes</b>	<b>Zoom D (FR)</b> <b>Didactique de l'oral</b>
<b>Session Chair</b> <b>Walcir Cardoso</b>	<b>Session Chair</b> <b>Gabriel Michaud</b>	<b>Présidente de la séance</b> <b>Eliane Lousada</b>	<b>Présidente de la séance</b> <b>Natallia Liakina</b>
<b>Vivian Lee</b> , Hankuk University of Foreign Studies, South Korea <b>Integrating technology into the language classroom: Using Google Street View for L2 English teaching and learning</b>	<b>Mara Fuertes Gutiérrez &amp; Inma Álvarez</b> , The Open University, United Kingdom <b>Coteaching in Higher Education: approaches, models and issues in language classrooms</b>	<b>Eliane Lousada</b> , Université de São Paulo, Brésil <b>Pratique et réflexion : deux mots-clés à la base d'un dispositif de formation d'enseignants</b>	<b>Souhila Benzerroug</b> , Ecole Normale Supérieure des lettres et langues ENS Bouzaréah-Alger, Algérie <b>Pour un développement de la production orale dans le cadre du projet: cas des apprenants de première année secondaire</b>
<b>Danial Mehdipour Kolour &amp; Walcir Cardoso</b> , Concordia University, Canada <b>Field-independent and Field-dependent Mobile Learners: Focus on Memrise and Duolingo</b>	<b>Della Chambless</b> , Duke University, United States <b>Reflective, Experiential and Vertically Integrated Learning in An Accelerated Elementary Language Course</b>	<b>Alena Barysevich</b> , Université de Guelph, Canada <b>Enseignement stratégique de L2/LE: la neuroscience et la psychologie en sont au service!</b>	<b>Marion Vergues</b> , Centre d'enseignement du français de l'Université McGill, Canada <b>La revalorisation de la conférence dans des dispositifs d'apprentissage de français langue seconde en contexte universitaire : pour quelles médiations?</b>
<b>Teresa Valdez</b> , University of Rochester, United States & <b>Glauca Silva</b> , UMass Dartmouth, United States <b>Using technology to develop transcultural competence in a Portuguese language class</b>	<b>Eric Enongene Ekembe</b> , ENS Yaounde, Cameroon <b>How ELT practice in low resourced contexts informs policy, training, and Applied Linguistics: Evidence from Cameroon</b>	<b>Salim Ahmed Sista &amp; Mounir Karek</b> , Université du 20 Août 1955 Skikda, Algérie & <b>Sabrina Fetaissa</b> , Université Badji Mokhtar Annaba, Algérie <b>Vers un dispositif interactif d'apprentissage de l'interculturalité à distance</b>	<b>Nicolas Hebbinckuys</b> , Université de Waterloo, Canada <b>Peut-on enseigner un cours de français oral en ligne ? Présentation d'un exemple concret mis en place à l'Université de Waterloo</b>

10 h 30 – 10 h 45 **Pause / Break**

10 h 45 – 12 h **Plénière / Plenary 2 (EN)** : Greg Kessler, Professor of Instructional Technology at the Patton College of Education, Ohio University.  
Editor of the *CALICO Equinox* book series, *Advances in CALL Practice & Research*

*Innovation and the future of language teaching and learning*

12 h – 13 h **Pause / Break**

13 h – 14 h **Ateliers interactifs / Interactive workshops + Symposium**

<b>Zoom A (FR)</b>	<b>Zoom B (FR)</b>	<b>Zoom C (FR)</b>	
<p><b>Atelier 5</b></p> <p>Marie-Josée Hamel, Louis-David Bibeau et Apolline Glais, Université d'Ottawa, Canada <i>MyAnnotator: une ressource pédagogique numérique pour la rétroaction correctrice écrite en français et en anglais langue seconde</i></p>	<p><b>Atelier 6</b></p> <p>Cedric Joseph Oliva &amp; Alan Gomez, Bryant University, États-Unis <i>Un futur multilingue ? Stratégies d'enseignement de L3+ dite « proche » et intercompréhension</i></p>	<p><b>Symposium</b></p> <p>Carole Fleuret, Francis Bangou, Marie-Josée Vignola, Stephanie Arnott, Douglas Flemming &amp; Mimi Masson, Université d'Ottawa, Canada <i>Milieu minoritaire et populations minorisées: vers un enseignement pluriel</i></p>	

14 h – 14 h 15 **Pause / Break**

<b>14 h 15 – 15 h 15 Séance / Session 5</b>			
<b>Zoom A (EN) Culture/Intercultural</b>	<b>Zoom B (EN) Oral expression</b>	<b>Zoom C (FR) Didactique de l'écrit</b>	
<b>Session Chair Fabien Olivry</b>	<b>Session Chair Rosa Hong</b>	<b>Présidente de la séance Tracy Heranic</b>	
<p><b>Anna V. Sokolova G.</b>, Metropolitan Autonomous University, Mexico <i>Cultural encounters through reading literature in an English language class</i></p>	<p><b>Serena Ap Williams</b>, University of California, Davis, United States <i>Engaging Audiences and Situating Content in Academic Oral Presentations: L2 Activities to Assist Students in the Presentational Mode</i></p>	<p><b>Hanène Melki &amp; Ahlem Ammar</b>, Université de Montréal, Canada <i>La révision collaborative : effets sur les modalités de traitement des erreurs et sur la précision langagière dans les textes révisés d'apprenants de FLS</i></p>	
<p><b>Émily Marzin &amp; Patricia Houde</b>, Universidad de Guanajuato, Mexico <i>Pre-service ESL teachers reflecting on intercultural communication: Raising awareness through the use of portfolios</i></p>	<p><b>Brett Reynolds</b>, Humber College, Canada <i>Consensus-based decision making: A task for reconciliation</i></p>	<p><b>Sana Khlaifia, Hana Alahmadi &amp; Amal Sellami</b>, Université de Montréal, Canada <i>Quels types de révision génèrent les différentes pratiques rétroactives des enseignants?</i></p>	
<b>15 h 30 – 15 h 45 Discours de clôture / Closing remarks</b>			